



## Noticias de la FPMT · Marzo de 2010

### Contenidos

Programa de Rimpoché .....	2
Nuevo consejo de Lama Zopa Rimpoché.....	2
• Preparados para la muerte.....	2
Noticias de la oficina internacional.....	3
• Nuevos videos de Lama Zopa Rimpoché .....	3
• Vídeo con las novedades del Centro oftalmológico de Amdo.....	4
• Servicios educativos .....	4
• Programas .....	4
- Materiales .....	5
- Traducciones .....	6
• Información para los directores, coordinadores del programa espiritual y maestros de los centros.....	6
- Puesta al día de la CPMT 2009 .....	6
- Revista Mandala .....	6
Noticias breves.....	7
• La alegre visita de Rimpoché al Sureste asiático.....	7
• El día del Buda de Jade .....	8
• Un motivo para regocijarte: Mongolia pone fin a la pena de muerte .....	9
Oportunidades para ofrecer tu servicio a la FPMT .....	10
Impermanencia en el trabajo, información sobre los cambios en los centros.....	11



Foto de Seow Kheng Tan



## Programa de Rimpoché

Para poder encontrar más información sobre el programa de Rimpoché, por favor dirígete a *Rinpoche's Schedule* <<http://www.fpmt.org/teachers/zopa/schedule.asp>>, donde encontrarás la última actualización sobre su programa. Además, esta página te indica cómo contactar con el centro que organiza el evento, y si lo deseas, podrás inscribirte. Hace poco que hemos realizado algunos cambios en la página web para que sea más fácil usarla.

### 2010

Del 3 al 31 de marzo.

Retiro de Hayagriva más secreto en el *Tushita Retreat Center* en Dharamsala, India.

Del 7 al 10 de mayo.

Gran iniciación de Chenrezig y comentario sobre nyung nä en *Vajrapani Institute* en California, USA.

Del 11 al 14 de junio.

Gran iniciación de Chenrezig y comentario sobre nyung nä en *The Mines*, Kuala Lumpur, Malasia. Organizado por *Lapis Lazuli Malaysia*.

Del 17 al 19 de junio.

Iniciación de Yamantaka en *The Mines*, Kuala Lumpur, Malasia. Organizado por *Losang Dragpa Center*.

Nuevos consejos de Lama Zopa Rimpoché.



Foto de Seow Kheng Tan

---

## Nuevo consejo de Lama Zopa Rimpoché

### Preparados para la muerte

**Queridos hermanos y hermanas,**

Podemos encontrar muchas circunstancias, que aunque parezcan increíbles, causan la muerte de una persona. La muerte puede ocurrir en cualquier momento, especialmente ahora que parece que muchas enfermedades, como el cáncer, van en aumento.



Algunas personas en el momento de la muerte se sienten muy felices debido a su buen corazón y experimentan su muerte para el beneficio de los incontables seres que están sufriendo. Piensan que incluso en este momento lo mejor que pueden hacer con su vida es morir. Nos encontramos con otras personas que en el momento de la muerte no están del todo contentas pero no les es un trauma. En cambio, la mayoría de personas se siente muy infeliz en el momento de la muerte.

La causa real de la felicidad y el sufrimiento, incluso en el momento de la muerte, independientemente de las condiciones, como el cáncer, etc., es su estado mental.

Con amor y oraciones,

Lama Zopa

Scribe: Ven. Roger Kunsang, editado por Dr. Nick Ribush el 7 de febrero del 2010 en Indonesia.

Ven. Roger explica: Cada día llegan a Lama Zopa Rimpoché peticiones de oraciones y ayuda para personas que están muriendo. A menudo las personas y los estudiantes no están preparados para afrontar su propia muerte o la de las personas próximas, cuando acontece siempre es inesperada e impactante. Hoy un estudiante le ha pedido a Rimpoché consejo sobre qué hacer cuando un familiar está muriendo. Es por eso que Rimpoché ha querido difundir este mensaje. (9 de febrero del 2010)

Materiales disponibles: Las instrucciones esenciales que Lama Zopa Rimpoché ha dado para saber cómo cuidar al moribundo en su proceso de la muerte, al igual que cómo afrontar tu propia muerte, se encuentran recopiladas en *Heart Practice and Heart Advice for Death and Dying*. Más información relacionada con este tema la podéis encontrar en la página web de la FPMT.

---

## Noticias de la oficina internacional

### Nuevos videos de Lama Zopa Rimpoché

Os anunciamos que en *Lama Zopa Rinpoche Videos* hay nuevos videos disponibles, entre los cuales están el inspirador video de *Lama Zopa Rinpoche's Visit Tsopema, India March 2009* y *Lama Zopa Rinpoche and Ultimate Cooking Lesson, USA, Septiembre 2009*, que nos indica la entrada al despertar para gourmets.



## Vídeo con las novedades del Centro oftalmológico de Amdo

Una delegación de la FPMT ha realizado un reportaje sobre uno de los principales proyectos\_ el: *Amdo Eye Center* en la capital de Amdo, Xining. El reportaje, que fue filmado en agosto del 2009, nos muestra el momento en el que se encuentra el proyecto, así como el edificio y las instalaciones del hospital. Si os animáis a ver el vídeo podréis ver que está en su fase final.

## Servicios educativos

### Programas

**Vivir el camino:** El primer módulo, *Motivation for Life*, está disponible de forma gratuita en el *Online Learning Center*. Para acceder al material necesitarás disponer de una cuenta, si no la tienes créala para poder tener acceso. Una vez tengas tu cuenta, la clave de acceso para el primer módulo es **motivation03**. Estamos trabajando para que en agosto estén disponibles los cinco módulos de Vivir el camino, el material de los cuales está siendo sacado de las enseñanzas del retiro de la Luz del camino en el 2009.

La idea es que el programa vaya creciendo incorporando nuevos módulos creados con las enseñanzas de Lama Yeshe y Lama Zopa Rimpoché, pero hasta el momento nos tenemos que conformar con disfrutar del primer módulo. Hemos mandado a todos los centros un mensaje explicando el programa y cuales son los pasos para albergarlo en los centros, si por algún motivo necesitáis que os lo reenviemos por favor contactar con Merry Colony.

Para aquellos que estéis pensando en participar en el retiro de La luz del camino 2010, os enviamos una nota:

«Durante estas enseñanzas he hablado sobre cómo tenéis que tener presentes las enseñanzas en cada momento del día. Para el próximo encuentro todo el mundo debe saber que este es el fundamento sobre el cual se basa el retiro y después basándose en ello se genera la renuncia, la bodichitta y la visión correcta de la vacuidad. Esto es lo que os quería decir, sabiendo esto voy a ir directamente al comentario.»

Lama Zopa Rimpoché

### Programa Básico:

Varias actualizaciones del programa en varios idiomas. En inglés incluye la actualización y revisión del manual del capítulo 4 del *Ornament of Clear Realization*. Ha sido un trabajo llevado a cabo por los estudiantes del Programa de maestros: Ven. Sangye Khadro y Sally Ong. En francés consiste en la traducción del texto raíz de la Mente y los factores mentales y en español tenemos la sección de la visión superior del Lam Rim medio.



Dos estudiantes del centro Tse Chen Ling (TCL) de San Francisco han superado el examen final del PB. De este modo TCL es el quinto centro que tiene graduados en el PB. Queremos agradecer a Geshe Nagwang Drakpa que de forma bondadosa ha enseñado el PB en TCL durante todos estos años. El próximo centro será el Amithaba Buddhist Center de Singapur donde treinta estudiantes están preparando el examen final.

*Chenrezig Institute* acogerá el primero de una serie de retiros anuales de Lam rim, guiado por Ven. Thubten Gyatso (Dr. Adrian Feldmann). Este retiro brinda una bonita oportunidad a todos para realizarlo pero especialmente a los estudiantes del PB de Oz y alrededores para realizar el retiro del PB.

## Materiales

Novedades: *Prayer to the Six Syllable Great Compassionate One*. Siguiendo la recomendación de Rimpoché que nos indico que «esta es una práctica muy importante de Chenrezig». Esta maravillosa práctica está traducida por Rimpoché.

En breve será posible estudiar desde casa el programa «Budismo en pocas palabras». La versión para el estudio a distancia, que ha generado una gran expectación, se encuentra en la imprenta y estará disponible en la *Foundation Store* a mediados de marzo.

El libro, *Buddhism in a Nutshell: Essentials for Practice and Study*, está compuesto por 241 páginas que contiene transcripciones breves de enseñanzas de Lama Yeshe, Lama Zopa y Ven. Amy Miller que abarcan desde una introducción sobre el Buda y las enseñanzas que transmitió hasta los requisitos del maestro, la visión de la vacuidad y el tantra. El libro viene acompañado con grabaciones de Ven. Amy en mp3 sobre los diferentes temas que abarca el libro. En resumen, este programa ha sido diseñado como un recurso excelente para profesores noveles, grupos de estudio que no disponen de maestro y personas que no lo pueden realizar en un centro.

Nota para los centros: Los Servicios educativos están contentos de hacer disponibles archivos que están listos para imprimir para que puedan ser utilizados en los centros. La única contribución que pedimos es una pequeña tasa sobre las ventas que realicéis.

Este método os permite ahorrar los gastos de envío y os proporcionará una mayor entrada de recursos monetarios para apoyar los importantes proyectos del centro.

Pensar en las posibilidades que ofrece esta nueva forma de trabajar, los centros de Australia ya han empezado a imprimir *Refuge in the Three Jewels*.



## Traducciones

Si os preguntáis sobre los trabajos que está realizando la FPMT en el ámbito de la traducción, podéis leer la lista de los recursos disponibles en español, francés, italiano, portugués, sueco, ruso, mongol y muchos más idiomas. También os anunciamos que la Oficina francesa de traducción ha creado su página web.

## Información para los directores, coordinadores del programa espiritual y maestros de los centros.

### Puesta al día de la CPMT 2009

En el último CPMT hablamos sobre cómo los grupos de la FPMT podían usar los nuevos medios de comunicación de forma más eficaz. Fue una pena que no tuviésemos suficiente tiempo para compartir y aprender de nuestras experiencias en este campo.

Un punto en el que todos estuvimos de acuerdo fue la necesidad de tener una comunicación más frecuente y efectiva entre los grupos de la FPMT. Actualmente, los grupos regionales de FPMT Australia y FPMT Europa usan una intranet que les permite a los miembros anunciar noticias y mensajes. A parte de estos canales de comunicación, los nuevos avances en el campo de la comunicación permiten el establecimiento de redes sociales que nos permiten tener una mayor presencia, visibilidad y acceso para una parte de la población que hasta la fecha no nos conocía.

Recientemente hemos añadido en la barra de *Media*, en la página web de la FPMT, los enlaces de nuestras páginas en Facebook y Twitter. Donde podrás seguir al segundo las actividades de Lama Zopa Rimpoché y también las de la familia de la FPMT a nivel mundial:

El Facebook de Lama Zopa Rimpoché.

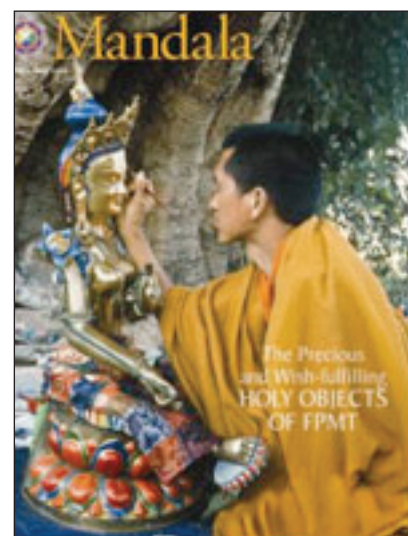
El Twitter de Lama Zopa Rimpoché.

El Facebook de la FPMT.

El Twitter de la FPMT.

### Revista Mandala

En número de abril-junio de la revista Mandala, *THE PRECIOUS AND WISH-FULLFILLING HOLY OBJECTS OF THE FPMT*, es el quinto de una serie dedicada a contar la historia de la FPMT. El presente número está repleto de fotos, artículos y la historia de la FPMT en el área de la creación de objetos sagrados. La revista incluye un extenso reportaje sobre el Proyecto Maitreya que





consiste en construir una estatua del Buda Maitreya, el próximo Buda, de 152,4 metros de altura en Kushinagar, India.

*Mandala Publications* también dispone de su propio Facebook y Twitter.

## Noticias breves

### La alegre visita de Rimpoché al Sureste asiático

Rimpoché ha estado durante unas cinco semanas en Indonesia y Singapur, dando respectivamente y por segundo año los comentarios de las prácticas de *Lama Chöpa* y *Ganden Lha Gyalma*. Muchos estudiantes occidentales, siendo concientes de la preciosidad de las enseñanzas, hicieron un esfuerzo especial en trasladarse hasta ahí para poder asistir.

La mención especial es para Ven. Joan Nicell que se ofreció para realizar la transcripción de las enseñanzas en vivo. El hecho de poder escuchar y leer, al mismo tiempo, las enseñanzas de Rimpoché incrementó el impacto de las mismas. Un gran número de estudiantes nos indicaron que fue un buen antídoto contra la somnolencia durante las altas horas de la madrugada.

El coordinador espiritual del *Potowa Center en Jakarta*, Guido Schwarze, nos ha enviado la siguiente nota:

«Tanto la presencia de nuestro querido maestro, Kyabje Lama Zopa Rimpoché, como sus enseñanzas han sido de gran inspiración para todos nosotros. A lo largo de dos semanas hemos tenido la fortuna de que Rimpoché diera la iniciación de *Guhyasamaja* y el comentario de *Lama Chöpa*. Rimpoché habló largo y tendido de la importancia de la devoción al maestro, los cuatro preliminares (refugio causal y resultante, bodichita, vacuidad del yo y de los fenómenos) y la práctica del tantra.»

Más de cien personas asistieron a las enseñanzas, incluyendo 40 extranjeros de diferentes países, entre los que encontramos Malasia, Singapur, Chile, España, USA, Bélgica, México y Suiza, de los cuáles 23 eran miembros de la sangha monástica. Durante la comida de gala



Rimpoché con la Ven. Joan Nicell en el centro ABC. Foto de Seow Kheng Tan



y el evento público, tuvimos la suerte de tener expuestas numerosas reliquias que los centenares de asistentes pudieron circunvalar y hacer postraciones. En la comida pública Rimpoché mencionó la gran importancia de recordar en el ámbito budista que fue en Indonesia donde Lama Atisha recibió enseñanzas de Lama Serlingpa.

Rimpoché también visitó el histórico enclave budista de Muara Jambi (Jambi aloja el *Lama Serlingpa Bodhicitta Study Group*), dio enseñanzas y ofreció Tsog en la gran universidad de Serlingpa, donde Lama Atisha estudió durante 12 años con su maestro. Definitivamente fue una gran bendición para todos nosotros.”



Rimpoché ofrece una kata a la estatua de la Prajnaparamita en el museo en Jambi

El *Amithaba Buddhist Center* en Singapur disfrutó de la visita de Rimpoché durante el Losar y el Año nuevo chino, realizando dos liberaciones de animales que salvaron 1.3 millones de vidas al evitar ser cocinadas y de ir a los reinos inferiores.

## El día del Buda de Jade

El 7 de febrero, ha sido declarado en todo la región de San Diego (California, USA) el día del Buda de Jade por la paz universal. El nombramiento se produjo tan pronto como el Buda de Jade llegó a USA para hacer su tour por América del norte. La medios oficiales de la región de San Diego declararon:

«El tour está dedicado a la paz mundial y esperamos que la presencia del Buda de Jade inspire a todas las personas a encontrar la paz en sus casas, las escuela, el trabajo y también en sus corazones. [...] la región de San Diego se compromete a reconocer y admirar aquellas iniciativas que están enfocadas hacia los valores más altos del servicio social, el tour del Buda de Jade por la paz universal es digno ejemplo de estas iniciativas.»







El director del proyecto, Ian Green, escribió el 24 de febrero:

«En tan sólo 16 días de exhibición en los Estados Unidos, el Buda de Jade ha sido visitado por más de 120.000 personas. El Buda de Jade lleva alegría e inspiración a todo aquel que lo ve. Al día de hoy tenemos programadas exhibiciones durante casi todo el 2010 y 2011, también hemos empezado a aceptar reservas para el 2012».

Si quieres informarte para poder saludar al Buda de Jade cuando pase por una ciudad cercana a tu localidad, visita la página <[http://jadebuddha.org.au/en/tour\\_dates/](http://jadebuddha.org.au/en/tour_dates/)>.

## Un motivo para regocijarte: Mongolia pone fin a la pena de muerte

La delegación de la FPMT en Mongolia se encuentra entre aquellos que felicitaron al Presidente de Mongolia, Mr. Ts. Elbegdorj, por su decisión compasiva de eliminar la pena de muerte.

Ven. Gyalmo, director del monasterio de monjas *Dolma Ling Nunnery* en Ulaanbaatar, le escribió al presidente:

«Estas son lagunas de las razones por las cuales nosotros, siendo un centro de Dharma, estamos interesados en este tema:

1.-Mongolia es un país budista, independiente y democrático. Si nuestro país suprime la pena de muerte su prestigio aumentará en el ámbito internacional. De igual modo, dentro del proceso en el que se encuentra Mongolia para formar una sociedad democrática, la identidad nacional de ser un país budista se verá reforzada.

2.-De acuerdo con las enseñanzas budistas tener un renacimiento humano es muy difícil de obtener y es más precioso que una joya que satisface todos los deseos; es mucho más valioso que miles de millones de dólares porque es a través del renacimiento humano, con un arrepentimiento sincero y las instrucciones correctas, que uno puede purificar cualquier tipo de acción negativa por muy grave que sea. Por lo tanto, denegar la oportunidad de purificar y transformar su mente, a una persona que ha cometido un delito muy grave, es una pérdida muy grande.

Basados en nuestra experiencia aplicando nuestro proyecto de Liberación en las prisiones, parece ser que cumplir una sentencia de prisión, debido a la amnistía del Sr. Presidente, es un castigo más duro de soportar que la pena de muerte. Lama Zopa Rimpoché, que es el director espiritual de nuestra organización, dice: «Si una persona utiliza la experiencia y el tiempo que pasa en prisión para practicar la meditación y el dharma; entonces, el hecho de estar en la prisión, aunque desde fuera la gente cree que estás en prisión, en realidad para ti se ha convertido en un retiro.»



En función de lo expuesto, animamos a los presos a que utilicen su situación como un retiro solitario, en el que estudien, mediten y practiquen el Dharma para poder corregir sus errores.

3.-Como budistas y debido a que las acciones negativas son la causa del sufrimiento, mientras que las acciones positivas son la causa de toda la felicidad, intentamos con todo nuestro corazón, evitar realizar conductas negativas, acumular virtud y purificar nuestros acciones no virtuosas, tanto aquellas que recordamos como las que no.

Por lo tanto, de acuerdo con el Budadharma y el beneficio que careará para sus vidas futuras, las personas que hayan cometido delitos graves deben ser perdonadas de la pena de muerte, en su lugar los reclusos deben tener la oportunidad con las condiciones adecuadas para poder practicar los métodos budistas que permiten purificar las graves acciones cometidas.

4.-Según el budismo no hay ninguna situación que esté fuera del ámbito del karma: la ley de las acciones y sus resultados. La pena de muerte, analizada desde el punto de vista del karma, no es una solución óptima o un método adecuado para detener los delitos, sino todo lo contrario, traerá más sufrimiento a los mongoles y al país.

Basados en las razones expuestas, nosotros, los administradores y los empleados de la FPMT Mongolia, mostramos nuestra satisfacción y alegría por la decisión tomada por el Sr. Presidente de suprimir la pena de muerte, una decisión que apoyamos de forma incondicional.»

---

## Oportunidades para ofrecer tu servicio a la FPMT

*Milarepa Center* en Vermont, USA, está aceptando solicitudes para su programa que combina estudio y trabajo. Entre los beneficios de realizar este programa está la oportunidad de ayudar en los programas de verano, entre los cuales podemos destacar la iniciación de Kalachakra por Ven. Choden Rimpoché y los ocho *Nyung nä* consecutivos durante *Saka Dawa*. El centro de retiros, que está ubicado en medio de 300 maravillosas hectáreas, también está buscando un cocinero vegetariano con experiencia. Si queréis más información o enviar vuestra solicitud, por favor contactar con Rosanne Hebert.

*Mahamudra Center* en Coromandel, Nueva Zelanda, tiene disponibles los puestos de cocinero vegetariano, groundkeeper, encargado del centro. Para más detalles contactar con el director del centro Ven. Tenzil Nangsel (Bernice McCombie).

Si estás interesado puedes ver muchas oportunidades excitantes para ofrecer tu servicio a la FPMT en todo el mundo <<http://www.fpmt.org/resources/jobs.asp>>



## **Impermanencia en el trabajo, información sobre los cambios en los centros**

*Maitreya Institut, Ámsterdam, Holanda.*

Nuevo directora: Paula de Wijs.

Muchas gracias a la directora saliente: Maud Pijnappels.

*Arytara Institut, Alemania.*

Nuevo director: Harald Weichhart.

Muchas gracias a la directora saliente: Monica Sandmeier.

---

*Con amor: la Oficina Internacional de la FPMT*